

BYRRH

VIN TONIQUE et APÉRITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales;
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et fermé le dimanche.
Côté des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal, Zone District.

W. G. Coyle & Co.
CHARBON et COKE
Phone Main 2125-2126-2127
337 RUE CARONDELET

SIROP ANGELL
CONTRE LA TOUX COQUELUCHE
TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS ET DE LA GORGE
PRIX, (expédié Franco) 25 et 50 SOUS
Préparé par DR. RICHARD ANGELL
Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans.

F. A. BRUNET
IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 RUE ROYALE 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de mes marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4360.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.
323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

L'Abeille Bourdonne Constamment
¶ Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs.
¶ Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.
¶ Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

31 OILS ANYTHING CLEANS, POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE
Le "31-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, et le plus demandé. Le "31-in-One" est assez léger pour lubrifier une montre, assez consistant pour graisser une torche à gaz. Sur un linge doux, il devient un polish à merveille et appliqué sur un miroir de linge noir à beurre, il fournit le plus commode et le moins coûteux des chiffons à polir. Le "31-in-One" empêche absolument les métaux de rouiller ou de ternir, dans n'importe quel climat, à l'intérieur ou à l'extérieur. "31-IN-ONE" GRATIS. Demandez de suite notre grande brochure échantillon et le dictionnaire des différents usages, tous deux gratuits. Le "31-in-One" se vend partout en bouteilles de trois grandeurs: 1 once, 10c.; 3 onces, 25c.; 1 gallon (demi-pièce), 50c., et dans notre nouvelle brochure bilingue. B. J. BROWN OIL COMPANY 4224 Broadway New York

FEUILLETON DE L'ABEILLE

DE LA NOUVELLE-ORLEANS

No. 27 Commencé le 8 novembre 1913

LE CRIME D'ORCIVAL

(SUITE)

Un coup de sonnette l'interrompit.
— Ah! enfin, dit-elle, voilà Monsieur.
Non, ce n'était pas Monsieur, c'était un petit garçon d'une douzaine d'années, que le juge de paix avait expédié du Valfeuilu pour annoncer à Mme Petit qu'il allait rentrer amenant deux invités qui dîneraient et coucheraient à la maison.
Du coup, la gouvernante-cuisinière faillit tomber à la renverse.
C'était, depuis cinq ans, la première fois que le père Plantat invitait quelqu'un à dîner. Cette invitation devait cacher des choses étranges.
Ainsi pensa Mme Petit, et sa colère redoubla comme sa curiosité.
— Me commander un dîner à cette heure! grondait-elle, cela a-t-il, je vous le demande, du sens commun?
Puis, réfléchissant que le temps pressait:
— Allons, Louis, continua-t-elle, ce n'est pas le moment de rester les deux pieds dans le même soulier. Haut la main, mon garçon, il s'agit de tordre le cou à trois poulets; voyez donc dans la serier s'il n'y a pas quelques raisins de mûrs, atteignez-moi des conserves, descendez vite à la cave!...
Le dîner était en bon train quand on sonna de nouveau.
Cette fois, c'était Baptiste, le domestique de monsieur le maire d'Orcival. Il arrivait d'un fort mauvaise humeur, chargé de sac de nuit de M. Lecoq.
— Tenez, dit-il à la gouvernante, voici ce que m'a chargé d'apporter l'individu qui est avec votre maître.
— Quel individu?
— Le domestique, qu'on ne gronde jamais, avait encore le bras douloureux de l'étreinte de M. Lecoq. Sa rançune était grande.
— Est-ce que je sais répondre il. Je me suis laissé dire que c'est un mouchard envoyé de Paris pour l'affaire du Valfeuilu; pas grand-chose de bon probablement, mal élevé, brutal... et une mise...
— Mais il n'est pas seul avec Monsieur?
— Non. Il y a encore le docteur Gendron.
Mme Petit grilla d'obtenir quelques renseignements de Baptiste qui brûlait de rentrer pour savoir ce qu'on faisait chez son maître; il partit sans avoir rien dit.
Plus d'une grande heure se passa encore, et Mme Petit, furieuse, venait de déclarer à Louis qu'elle allait jeter le dîner par la fenêtre, lorsque enfin le juge de paix parut, suivi de ses deux hôtes.
Pas un mot n'avait été échangé entre eux, depuis qu'ils avaient quitté la maison du maire. Après les secousses de la soirée qui les avaient jetés plus ou moins hors de leur caractère, ils éprouvaient le besoin d'exhaler de se remettre, de reprendre leur sang-froid.
C'est donc vainement que Mme Petit, lorsqu'ils entrèrent dans la salle à manger, interrogea le visage de son maître et celui des deux invités, ils ne lui apprirent rien.
Mais elle ne fut pas de l'avis de Baptiste, elle trouva que M. Lecoq avait l'air d'homme et même un peu sot.
Le dîner devait nécessairement être moins silencieux que la route, mais, par un accord tacite, le docteur, M. Lecoq et le père Plantat évitaient même la plus légère allusion aux événements de la journée.
Jamais, à les voir si paisibles, si calmes, s'entretenant de choses indifférentes, on ne se serait douté qu'ils venaient d'être témoins, presque acteurs, dans ce drame encore mystérieux du Valfeuilu. De temps à autre, il est vrai, une question restait sans réponse, parfois une répli-

de fortes études, je suis entré comme calculateur chez un astronome. C'est une position sociale. Mon patron me donnait 70 francs par mois et le déjeuner, moyennant quoi je devais être bien mis et couvrir de chiffres je ne sais combien de mètres carrés par jour.
M. Lecoq tira précipitamment quelques bouffées de son cigare qui s'éteignait, tout en observant curieusement le père Plantat. Bientôt il reprit:
— Continuer.

ATHÉNÉE LOUISIANAIS

Groupe de l'Alliance Française

CONCOURS DE 1913-1914.

PROGRAMME:
L'Athénée Louisianais propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours:

LES ORATEURS DE LA REVOLUTION FRANÇAISE.

Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er Mars 1914 inclusivement.
L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur recevra une médaille d'or et un prix de \$50.00 en espèces, si le comité juge le manuscrit digne d'être couronné. L'Athénée, s'il le juge utile, accordera une seconde médaille. Toute personne résidant en Louisiane est invitée à concourir.
Les manuscrits devront être écrits aussi lisiblement que possible, sur papier ayant une marge, et seulement sur le recto. Ils ne devront pas dépasser 30 pages. Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

PLUS D'APPETIT??

Prenez alors un verre de

"DUBONNET"

Le grand tonique et apéritif français, supérieur au meilleur

COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et les épiciers



Insistez sur l'original
"DUBONNET"
et évitez les contrefaçons

E. C. VILLERE CO
Distributeur pour le Sud

BUREAU DE PLACEMENT

SYLVAIN VIDALAT
214 EXCHANGE ALLEY

Chambres garnies de premier ordre. Prix modérés.

OUVERT TOUTE LA NUIT

qui arrivait en retard, mais rien à la surface n'apparaissait des sensations ou des pensées que cachait les phrases banales échangées.
Louis, qui était allé mettre une veste propre, allait et venait derrière les convives, serviette blanche sous le bras, découplant et servant à boire. Mme Petit apportait les plats, faisait trois tours lorsqu'il n'en fallait qu'un l'oreille au guet, laissant la porte ouverte le plus souvent qu'elle pouvait.
Pauvre gouvernante! Elle avait improvisé un dîner excellent, et personne n'y prenait garde.
Certes, M. Lecoq ne dédaignait pas les bons morceaux, les primeurs ont pour lui des charmes, et cependant, lorsque Louis plaça sur la table une corbeille de magnifiques raisins dorés — au 9 juillet — sa bouche gourmande n'eut pas un sourire.
Le docteur Gendron, lui, eût été bien embarrassé de dire ce qu'il avait mangé.
Le dîner touchait à sa fin, et le père Plantat commençait à souffrir de la contrainte qu'imposait la présence des domestiques. Il appela la gouvernante.
— Vous allez, lui dit-il, nous servir le café dans la bibliothèque, vous serez ensuite libre de vous retirer ainsi que Louis.
— Mais ces messieurs ne connaissent pas leurs chambres, insinua Mme Petit, dont ce conseil, donné du ton d'un ordre, déconcertait les projets d'espionnage. Ces messieurs peuvent avoir besoin de quelque chose.
— Je conduirai ces messieurs, répondit le juge de paix d'un ton sec, et si quelque chose leur manque, je suis là.
Il fallut obéir, et on passa dans la bibliothèque.
Le père Plantat, alors, atteignit une boîte de Londres, et la présentant à ses convives:
— Il sera sain, je crois, proposa-t-il, de fumer un cigare avant de gagner nos lits.
M. Lecoq tria soigneusement le plus blond et le mieux fait des Londres, et quand il l'eut allumé:
— Vous pouvez vous coucher, messieurs, répliqua-t-il, pour moi je me vois condamné à une nuit blanche. Encore faut-il qu'avant de me mettre à écrire, je demande quelques renseignements à monsieur le juge de paix.
Le père Plantat s'inclina en signe d'assentiment.
— Il faut nous résumer, reprit l'agent de la sûreté, et mettre en commun nos observations. Toutes nos lumières ne sont pas de trop pour jeter un peu de jour sur cette affaire, une des plus ténébreuses que j'aie rencontrées depuis longtemps. La situation est périlleuse et le temps presse. De notre habileté dépend le sort de plusieurs innocents qu'accablent des charges plus que suffisantes pour arracher un oui à n'importe quel jury. Nous avons un système, mais M. Domini en a aussi, et le sien, reconnaissons-le, est basé sur des faits matériels, pendant que le nôtre ne repose que sur des sensations très discutables.
— Nous avons mieux que des sensations, M. Lecoq, répondit le juge de paix.
— Je peise comme vous, approuva le docteur, mais encore faut-il prouver.
— Et je prouverai, mille diables! répondit vivement M. Lecoq. L'affaire est compliquée, difficile, tant mieux! Eh! si elle était simple je, retournerais sur le champ à Paris, et demain je vous enverrais un de mes hommes. Je laisse aux enfants les rébus faciles. Ce qu'il me faut, à moi, c'est l'énigme indechiffable, pour la déchiffrer; la lutte, pour montrer ma force; l'obstacle, pour le vaincre.
Le père Plantat et le docteur n'avaient pas assez d'yeux pour regarder l'homme de police. Il était comme transfiguré.
C'était encore le même homme, à cheveux et à favoris jaunes, à redingote de propriétaire, et cependant le regard, la physionomie, les traits même avaient changé. Des paillettes de feu s'allumaient dans ses yeux, sa voix avait un timbre métallique et vibrant, son geste impérieux affirmait l'audace de sa pensée et l'énergie de sa résolution.
— Vous pensez bien, messieurs, poursuivit-il, qu'on ne fait de la police comme moi, pour les quelques milliers de francs que donne par an la préfecture. Autant s'établir épiciers, si on n'a pas la vocation. Tel que vous me voyez à vingt ans, après

ra écrit son nom et son adresse. Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.
Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.
La présentation des prix se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.
Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé après la lecture du manuscrit qui aura obtenu le prix.

The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Édition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232
EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,
GARDEN CITY, N. Y.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurés dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

CHEMINS DE FER.

EXCURSIONS L'ILLINOIS CENTRAL

New Orleans Great Northern Railroad Chicago

St. Louis
Louisville
Cincinnati

et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur Tout le Parcours Journallement. Lumières et Eventails Electriques. Chars & Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne. Données aux Clients. Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

\$1.00

Folsom, Onville, Hoods, Red Bluff et Pflazheim \$1.25

Bogalusa, Rio Sun, Bush, Tallisheek, Florenville, Natchez, Amos et Intermediaire. \$1.25

Prix réduits également de Columbia, Ligne Principale et Sud, Tyrtown et Stations sur Bogie Chitto et Embranchements de Shore Line à la Nouvelle-Orléans.

De la Nouvelle-Orléans: Quitte la Station Terminal... 7:35 a. m. Arrive à la Station Terminale... 9:00 p. m. Arrive Terminal Station... 10:35 a. m. Quitte Terminal Station... 6:30 p. m. Pour plus amples informations voyez l'agent des billets, Terminal Station, Canal et Bassin, ou téléphonez Main 460.

NEW YORK-NOUVELLE ORLEANS LIMITE

qui quitte la Nouvelle-Orléans journallement à 8:00 p. m. un wagon Pullman entier avec Cars de Club et d'Observation. Le Temps le Plus Rapide Possible. Plus amples informations concernant les horaires, etc., au 301 RUE ST. CHARLES.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale A 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte"

Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES.

Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 222.

EMILIEN PERRIN JOSEPH E. BLUM

Emilien Perrin PROPRIETES FONCIERES

Actions et Obligations, Assurances

IMMEUBLES POUR LE COMMERCE NOTRE SPECIALITE

Billets Hypothécaires Vendus et Achetés

305 RUE BARONNE PHONE MAIN 15

Les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.
Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.
Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.
Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours.
Toute personne qui aura obtenu la médaille ne pourra plus concourir.
Les manuscrits seront adressés au Secrétaire.
Le Secrétaire Perrin, BUISSIERE ROUEN. P. O. BOX 725" Nouvelle-Orléans.

The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis

Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président

3ème Grande Édition, Net \$1.00

EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond

232 RUE BOURBON 232
EN VILLE

Doubleday, Page & Co.,
GARDEN CITY, N. Y.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurés dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

CHEMINS DE FER.

EXCURSIONS L'ILLINOIS CENTRAL

New Orleans Great Northern Railroad Chicago

St. Louis
Louisville
Cincinnati

et Tous les Points au Nord, à l'Est et à l'Ouest. Deux Trains sur Tout le Parcours Journallement. Lumières et Eventails Electriques. Chars & Coupés Indestructibles Construits en Acier. Toutes les Commodités et le Luxe du Voyage Moderne. Données aux Clients. Bureau de l'Illinois Central, 141 rue St. Charles.

\$1.00

Folsom, Onville, Hoods, Red Bluff et Pflazheim \$1.25

Bogalusa, Rio Sun, Bush, Tallisheek, Florenville, Natchez, Amos et Intermediaire. \$1.25

Prix réduits également de Columbia, Ligne Principale et Sud, Tyrtown et Stations sur Bogie Chitto et Embranchements de Shore Line à la Nouvelle-Orléans.

De la Nouvelle-Orléans: Quitte la Station Terminal... 7:35 a. m. Arrive à la Station Terminale... 9:00 p. m. Arrive Terminal Station... 10:35 a. m. Quitte Terminal Station... 6:30 p. m. Pour plus amples informations voyez l'agent des billets, Terminal Station, Canal et Bassin, ou téléphonez Main 460.

NEW YORK-NOUVELLE ORLEANS LIMITE

qui quitte la Nouvelle-Orléans journallement à 8:00 p. m. un wagon Pullman entier avec Cars de Club et d'Observation. Le Temps le Plus Rapide Possible. Plus amples informations concernant les horaires, etc., au 301 RUE ST. CHARLES.

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale A 7:30 P. M.

DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue Un lit de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte"

Bureau des Billets, 214 RUE ST. CHARLES.

Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 222.

EMILIEN PERRIN JOSEPH E. BLUM

Emilien Perrin PROPRIETES FONCIERES

Actions et Obligations, Assurances

IMMEUBLES POUR LE COMMERCE NOTRE SPECIALITE

Billets Hypothécaires Vendus et Achetés

305 RUE BARONNE PHONE MAIN 15